



# SOMMAIRE

---

Le Mot du Président.....	3
M. Adnan Ahmed Yousif en quelques mots.....	4
Membres de la Direction Générale.....	5
Note de conjoncture.....	6
Faits saillants 2013.....	7
<b>La Banque.....</b>	<b>8</b>
- Actionnaires	
- Conseil d'Administration	
- Comité d'Audit	
- Comité Exécutif	
- Comité des Risques	
Chiffres Clés 2013.....	9-10
Activités Bancaires.....	11
Ressources Humaines et Formation.....	12
La Gouvernance.....	13
Responsabilité Sociale.....	14
<b>Contrôle et maîtrise des Risques.....</b>	<b>15</b>
- Contrôle	
-Risk Management	
<b>Informations Comptables.....</b>	<b>16-17-18-19</b>
- Bilan	
- Hors bilan	
- Comptes de résultats	
<b>Informations Juridiques.....</b>	<b>20-21</b>
- Rapport de Certification des commissaires aux comptes	
- Rapport de Certification du Conseil Chari'à	
- Extrait des résolutions de l'Assemblée Générale des Actionnaires	
<b>Informations Générales.....</b>	<b>22-23-24</b>
- Réseau d'exploitation de la Banque Al- Baraka d'Algérie	
- Réseau international d'Al-Baraka Banking Group « ABG »	





## Le mot du Président

---



Toujours engagée dans la dynamique de développement que nous menons depuis plusieurs années, la Banque Al Baraka d'Algérie a poursuivi le renforcement de son dispositif commercial en 2013, par des actions de prospection et d'aménagement de nouvelles agences afin de densifier le maillage de son réseau d'exploitation.

La détermination de nos équipes reste toujours aussi forte. Ainsi, durant l'exercice 2013, notre total bilan a progressé de +4,2%, nos dépôts de +7,7% et nos financements de +9,4%.

Tout en prônant une politique de risques prudente et rigoureuse notre Banque a su maintenir, son niveau de performance en enregistrant un résultat positif de plus de 4 milliards de Dinars.

Par ailleurs, des projets structurants visant le développement et la diversification des activités de la Banque se sont poursuivis tout au long de cette année. C'est ainsi que le Micro-Crédit, la Monétique, les projets de Sociétés de Leasing et de Formation constituent autant d'axes stratégiques à même d'assurer à notre Banque, dans un futur proche, des relais de croissance certains, de renforcer sa position au sein de la place bancaire et de la maintenir parmi les Etablissements bancaires les plus performants en Algérie.

Enfin, je tiens en mon nom personnel et celui du Conseil d'Administration à remercier les Cadres Dirigeants et l'ensemble des collaborateurs, pour leur attachement aux valeurs de notre Groupe, leur professionnalisme, leur capacité d'adaptation et la cohésion dont ils font preuve chaque jour en vue d'offrir le meilleur service à notre clientèle.



## M. Adnan Ahmed Yousif en quelques mots

---

Président du Conseil d'Administration de la Banque Al Baraka d'Algérie.M.

Adnan Ahmed Yousif est une grande personnalité du monde bancaire avec plus de 38 ans d'expérience dans le domaine. Il a obtenu un magister en gestion administrative à l'université de HULL United Kingdom. Il a exercé, pendant plus de 20 ans au sein d'Arab Banking Corporation, dont il a été le Président du Conseil d'Administration.

M. Adnan Ahmed Yousif dirige Al Baraka Banking Group (ABG) depuis sa création. En sa qualité de Président Exécutif, il en a fait l'un des plus grands groupes financiers islamiques au monde.

M. Yousif a assuré de hautes fonctions en tant que Président du Conseil d'Administration de l'Union des Banques Arabes, durant deux mandats (2007-2013).

Il a reçu plusieurs distinctions internationales qui lui ont valu d'être élu " Banquier islamique de l'année" en 2004 et 2009.

Il a reçu une médaille pour son efficacité et un titre honorifique distinctif conféré par son Altesse Royale HAMAD Bin Isa Al Khalifa, Roi du Bahreïn durant l'année 2011. M. Adnan Ahmed Yousif a été gratifié par l'académie Tatweej de Dubai, au titre de l'année 2012, dans la catégorie «Leadership dans le domaine bancaire », consécration qui lui a été octroyée par l'Organisation Arabe de Développement Administrative, organisation affiliée à la Ligue Arabe, en coopération avec l'académie 'Tatweej'. De plus, il lui a été attribué le prix « d'Excellence» par l'Organisme de financement Américain 'LARIBA', en reconnaissance du rôle de leadership qu'il a assuré en étant le dirigeant de l'un des plus grands groupes Bancaires islamiques dans le monde.



## MEMBRES DE LA DIRECTION GENERALE

---



**M.Hafid Mohamed Seddik**  
Directeur Général et  
Administrateur Délégué



**M.Benflici Badreddine**  
DGA Exploitation et  
Banque de Détail



**M.Boukassem Abderrahmane**  
DGA Financement et  
Relations Internationales



**M.Kireche Ahmed**  
DGA  
Contrôle



**M.Hideur Nacer**  
Secrétaire  
Général



**M.Rami Mohamed**  
DGA Finance et  
Ressources Humaines



**M.Remram Abdelghani**  
DGA Système  
d'Information



Durant l'année 2013, les performances de l'Algérie sur le plan macroéconomique se présentent comme suit :

La balance commerciale a enregistré un solde positif de 9,3 milliards de dollars.

Les importations de biens, sont passées de 51,57 milliards de dollars en 2012 à 55,13 milliards de dollars en 2013, soit une progression de 6,9 %. Cette hausse est due à l'augmentation des importations des facteurs de production (produits bruts, demi-produits et biens d'équipement industriels et agricoles) qui représentent 48,14 % des importations totales.

Ces importations sont destinées à l'exploitation de l'outil de production et à l'investissement, en phase avec la forte croissance des crédits à l'économie en 2013 (20,21 %), notamment les crédits à moyen et long terme (27,6 %). Les exportations quant à elles se sont élevées à 65,91 milliards de dollars.

La balance des paiements globale a enregistré un léger excédent qui a alimenté les réserves de change. Compte tenu du niveau élevé de ces réserves de change à fin 2013 (194 milliards de dollars, soit plus de 3 années d'importations de biens et services, dépassant les seuils habituels des pays émergents) et du très faible niveau de la dette extérieure totale (3,396 milliards de dollars), la position financière globale extérieure de l'Algérie demeure très solide et permet à notre pays de faire face à d'éventuels chocs externes.

L'année 2013 a enregistré une relative stabilité du taux de change du dinar par rapport aux principales devises.

Enfin, l'année 2013 s'est caractérisée par une meilleure maîtrise de l'inflation où l'indice général des prix à la consommation a progressé, en moyenne annuelle, de seulement 3,26 % contre 8,89 % en 2012.





## FAITS SAILLANTS 2013

---

Les faits saillants ayant marqué l'exercice 2013 se résument comme suit:

- Sur le plan commercial, il importe de signaler que plusieurs actions de prospection et d'aménagement de nouvelles agences ont été menées pour étendre le réseau d'exploitation.
- En matière de monétique, le réseau de distribution a été consolidé par l'installation de onze (11) Guichets Automatiques de Banque (GAB).
- L'année 2013 a enregistré le développement de l'activité micro crédit au niveau de la Banque. En plus du nouveau produit Micro- Mourabaha lancé en 2012, l'année 2013 a vu la création d'autres produits à destination des très petites entreprises (TPE). Ils seront lancés à partir du 1er trimestre 2014.
- Des projets stratégiques visant l'expansion de la Banque ont été poursuivis tout au long de 2013. Les sociétés de leasing Al Baraka Islamic iDjara (AID) et de formation sont deux projets qui tendent à développer la Banque et à renforcer sa présence sur la place bancaire.
- un train de mesures a été mis en œuvre dans le cadre de la prise en charge de nouvelles règles et dispositions réglementaires ou directives survenues durant 2013, qu'elles soient promulguées par les instances réglementaires nationales ou émanant du Groupe ABG.





## Actionnaires

Al Baraka Banking Group	Bahrein	56%
Banque de l'Agriculture et du développement Rural « BADR »	Algérie	44%

## Conseil d'Administration

M. Adnan Ahmed Yousif	Président
M. Djebbar Boualem	Vice - Président
M. Hafid Mohamed Seddik	Directeur Général et Administrateur Délégué
Dr. Mohamed Mohamed Tawfik El Maghribi	Membre
M. Abdulrahman Shehab	Membre
M. Bekkar Salim	Membre
M. Moudjari Redouan	Membre
M. Hamad Abdulla Ali Eqab	Membre
M. Ameziani Ali	Membre
M. El Metennani Rachid	Membre

## Comité d'Audit

Dr. Mohamed Mohamed Tawfik El Maghribi	Président
M. Hamad Abdulla Ali Eqab	Membre
M. Moudjari Redouane	Membre

## Comité des Risques

M. Hamad Abdulla Ali Eqab	Président
M. Mohamed Seddik Hafid	Membre
M. Ameziani Ali	Membre
M. El Metennani Rachid	Membre

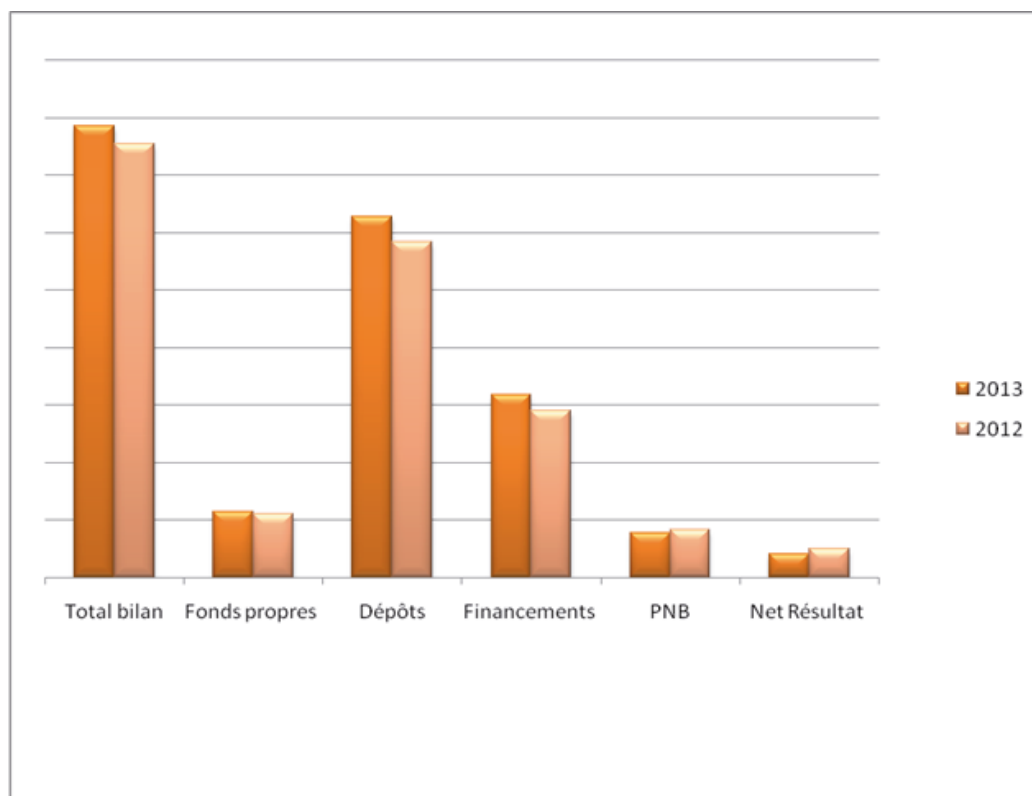




## Chiffres Clés 2013

En millions de DA

Agrégats	2013	2012	Ecart en valeur	Ecart en %
Total bilan	157 073	150 788	6 285	4,2
Fonds propres	22 965	22 110	855	3,9
Dépôts	125 435	116 515	8 920	7,7
Financements	63 354	57 891	5 463	9,4
PNB	7 760	8 286	-526	-6,3
Net Résultat	4 092	4 190	-98	-2,3





### **Total Bilan :**

Il s'établit à 157 073 millions de DA contre 150 788 millions de dinars à fin 2012, enregistrant ainsi un accroissement de 6 285 millions de dinars soit 4,2 %.

### **Fonds Propres :**

Totalisent un montant de 22 965 millions de Dinars, en augmentation de 855 millions de dinars soit 3,9 % de progression par rapport à 2012.

### **Dépôts :**

Les ressources ont atteint un montant de 125 435 millions DA, contre 116 515 à fin 2012, enregistrant une augmentation de 8 920 millions de dinars soit une progression de 7,7 %.

### **Financements :**

Les financements ont augmenté de 5 463 millions de dinars, soit 9,4% par rapport à l'exercice précédent, pour se situer à hauteur de 63 354 millions à la fin de l'exercice.

### **Produit Net Bancaire :**

Le produit net bancaire s'établit à 7 760 millions de dinars, contre 8 286 millions de dinars pour l'exercice 2012, soit un décroissement de 526 millions de dinars -6,3%.

### **Resultat Net :**

Il s'établit à 4 092 millions de DA contre 4 190 millions de dinars à fin 2012, enregistrant ainsi une légère baisse de 98 millions de dinars soit -2,3 %



### Financement des Entreprises

L'activité financement des entreprises a connu une évolution des encours bruts de 18,5% pour atteindre 58,4 Milliards DA.

Le financement du cycle d'exploitation enregistre un encours brut de 27,3 Milliards DA, en augmentation de 5,4% par rapport à l'exercice 2012. Il représente 46,7% du total des financements corporate contre 52,2% pour l'année 2012.

Le financement des investissements a enregistré une évolution de 33% pour se situer au dessus de 31 Milliards DA, il représente 58,3% du financement corporate contre 47,5% durant l'année 2012. La part du financement des investissements sous forme de Leasing est de 62% avec un encours brut de 19,2 MilliardsDA, en progression par rapport à l'année précédente de 45%

### Micro crédit et financement des particuliers

#### Financement Micro crédit :

L'année 2013 a enregistré le développement de l'activité micro crédit au niveau de la Banque. En plus du nouveau produit Micro Mourabaha lancé en 2012, l'année 2013 a vu la création d'autres produits à destination des très petites entreprises (TPE), qui seront lancés durant le 1er trimestre 2014.

L'encours brut a atteint 20 Millions DA, avec une évolution de 56 % par rapport à l'année 2012.

#### Financement des Particuliers :

L'encours brut des financements aux particuliers a atteint 6,5 Milliards DA dont 4,3 Milliards destinés au crédit immobilier qui progresse.

#### Affaires Internationales :

L'exercice 2013 a été caractérisé par la diffusion d'un nouveau règlement (n°13-01 du 08 Avril 2013) de la Banque d'Algérie, fixant les nouvelles règles générales en matière de conditions de banque applicables aux opérations de commerce extérieur.

Il est à noter également, que l'activité des Affaires Internationales a été principalement marquée par le maintien du volume d'affaires.



### **Gestion du Personnel et des Œuvres Sociales**

Les effectifs de la Banque à fin 2013 ont atteint 908 employés dont 345 au niveau des Structures Centrales et 563 au niveau du réseau d'exploitation.

### **Recrutement**

Le nombre des nouvelles recrues durant l'année 2013 s'élève à 80 agents.

### **Formation**

Le nombre de cadres et agents ayant bénéficié d'une formation durant l'exercice 2013 est de 463 éléments sur un effectif de 908 employés.





## La Gouvernance

---

La Banque Al Baraka d'Algérie attache une grande importance aux bonnes pratiques de la gouvernance, et le conseil d'administration est engagé dans l'application des plus hauts standards.

La Banque a mis en place un Comité d'Audit en 2004, un Conseil charia en 2008 et un Comité de Gestion des Risques en 2011. Le Conseil d'administration suit régulièrement l'application de la stratégie de la Banque.

La gouvernance institutionnelle au sein de la Banque Al Baraka d'Algérie est mise en œuvre au travers de:

### 1-Conseil d'Administration

### 2-Comités liés au Conseil d'Administration :

- Comité d'audit
- Comité des Risques

### 3-L'environnement de régulation et d'audit :

- Systèmes de régulation et de contrôle interne
- Dispositif de conformité
- Contrôle interne
- Audit chari' à interne et externe
- Audit externe





## Responsabilité Sociale

---

L'épanouissement de l'industrie de la finance islamique ne peut pas s'accomplir sans que la Banque accorde une importance capitale à la responsabilité sociale, une responsabilité considérée comme un devoir moral et un moyen important d'amélioration de l'environnement sociétale de la Banque.

Les objectifs de la politique RSE de la Banque visent à inscrire son action dans le cadre du concept de développement durable.

Le programme de la RSE de la Banque couvre :

- La promotion de la finance inclusive à travers le micro-crédit (le programme d'investissement de la Zakat, programme de financement des femmes au foyer, programme de la Moucharaka, programme d'investissement du Wakf).
- Le soutien des institutions universitaires dans le domaine de la recherche scientifique ainsi que les instituts et centres de formation dans tous les domaines particulièrement ceux qui intègrent la responsabilité sociale comme un élément essentiel dans leur activité.
- Le sponsoring des programmes visant à développer les volets social, scientifique et culturel.





# Contrôle et maîtrise des risques

## Contrôle

### Contrôle permanent :

Le contrôle permanent est assuré par une équipe de vingt et un contrôleurs internes. A chacun d'eux, il est assigné une agence (ou deux petites agences) à contrôler en permanence.

### Contrôle périodique :

Conformément au plan annuel de contrôle pour 2013 adopté par le Comité d'Audit, les interventions de l'Inspection Générale et de l'Audit se sont déroulées, au niveau des différentes structures du « Réseau d'exploitation » et Structures Centrales, en la forme de missions classiques, de missions thématiques, de missions "express", de missions ponctuelles et de missions d'appui aux équipes de contrôle externe.

### Lutte contre le blanchiment des capitaux :

La Banque, par le biais de sa structure de prévention et de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme continue de veiller au fonctionnement et à la maintenance du dispositif mis en place par la Banque.

Ce dispositif a fait l'objet durant 2013 de plusieurs missions d'audit et de contrôle express sur l'ensemble des Agences dans le cadre du contrôle périodique. Ce contrôle « express » consiste à vérifier l'application par les agences des principales recommandations de la Lutte Anti-Blanchiment, notamment celles concernant l'identification et la connaissance de la clientèle, les opérations de versements et de retraits en espèces de montants importants et les opérations inhabituelles ou atypiques.

## Risk Management

L'activité du Risk Management a été intense et multiple au cours de l'exercice 2013. Cette fonction est organisée en trois (03) compartiments :

Le compartiment « Risques de crédits et suivi des impayés».

Le compartiment « Risques opérationnels et Charia'a».

Le compartiment « Risque de liquidité, de marché, de taux et autres risques».

Les travaux de la Direction du Risk Management sont déployés sur les principaux axes suivants:

- Notations des entreprises
- Analyse de la concentration par secteur d'activité
- Examen des risques opérationnels
- Réalisation Stress Tests
- Fixation des limites à la clientèle



## Informations Comptables

### - Bilan Actif

Co de	Libelle des postes	Note	Exercices	
			2013	2012
1	caisse, Banque Centrale, Trésor public c.c.p	2,1	84 483 880 749,31	81 264 583 404,48
2	Autres actifs détenus à des fins de transaction		0	0
3	Actifs financiers disponibles à la vente		0	0
4	Prêts et créances sinstitutions financières	2,2	879 397 409,01	577 158 936,97
5	prêts et créances sur la clientèle	2,3	62 640 201 678,62	57 891 423 240,10
6	Actifs financiers détenus jusqu'à l'échéance		0	0
7	Impôts courants - Actif	2,4	1 382 054 615,92	1 300 499 738,61
8	Impôts différés - Actif	2,5	174 305 107,12	164 259 235,69
9	Autres actifs	2,6	3 321 115 310,62	5 667 743 431,98
10	Comptes de régularisation		903 185 573,23	885 354 286,40
11	Particip.Filiales, co-entrep.,entités associée	2,8	305 622 000,00	305 580 188,62
12	Immeubles de placement		0	0
13	Immobilisation corporelles	2,9	2 829 494 102,58	2538 346 992,20
14	Immobilisations incorporelles	2,10	153 938 372,87	192 928 682,18
15	Ecart d'acquisition		0	0
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>			<b>157 073 194 919,28</b>	<b>150 787 878 137,23</b>





## Informations Comptables

### - Bilan Passif

Co de	Libelle des postes	Note	Exercices	
			2013	2012
1	Banque centrale		0	0
2	Dettes envers les institutions Financières	2,11	14 260 623 ,41	14 249 001,94
3	Dettes envers la clientèle	2,12	93 534 941 111,99	86 382 740 102,54
4	Dettes représentées par un titre	2,13	31 900 035 119,80	30 131 671 815,54
5	Impôts courants- Passif	2,14	1 642 073 967,97	1 805 777 596,59
6	Impôts différés – Passif		0	0
7	Autres passifs	2,15	5 027 935 399,97	7 419 452 967,00
8	Comptes de régularisation	2,16	1 989 135 624,70	2 923 107 750,00
9	Provisions pour risques et charges	2,17	599 680 739,53	613 141 195,35
10	Subv.équip. – autres subv. D’investissements		0	0
11	Fonds pour risques bancaires généraux	2,18	3 167 859 221,00	3 394 874 823,14
12	Dettes subordonnées		0	0
13	Capital	2,19	10 000 000 000,00	10 000 000 000,00
14	Primes liées au capital		0	0
15	Réserves	2,20	4 210 112 180,40	3 018 160 781,33
16	Ecart d'évaluation		0	0
17	Ecart de réévaluation	2,21	894 671 917,24	894 671 917,24
18	Report à nouveau (+/-)		0	0
19	Résultat de l'exercice (+)	2,22	4 092 489 013,27	4 190 030 186,46
<b>TOTAL DU PASSIF</b>			<b>157 073 194 919,28</b>	<b>150 787 878 137,23</b>



## Informations Comptables

### - Hors Bilan

Co de	Libelle des postes	Note	Exercices	
			2013	2012
<b>A</b>	<b>ENGAGEMENT DONNES</b>		<b>51 662 464 087,91</b>	<b>52 067 846 162,17</b>
1	Engag.Financ. faveur Institutions Financières		0	0
2	Engag. Financ.faveur de la clientèle	3,1	46 998 383 249,27	47 610 438 978,62
3	Engag. Garantie d'ordre institutions Financières	3,2	129 019 327,61	444 521 482,75
4	Engag. Garantie d'ordre de la clientèle	3,3	4 535,061 511,03	4 012 885 700,80
5	Autres Engagements donnés			
<b>B</b>	<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>		<b>1 29 019 327,61</b>	<b>444 521 482,75</b>
6	Engag.garantie reçu institutions financiers		0	0
7	Engag.garantie reçus institutions financiers	3,2	1 29 019 327,61	444 521 482,75
9	Autres Engagements reçus		0	0



## Informations Comptables

### - Hors Bilan

Co de	Libelle des postes	Note	Exercices	
			2013	2012
1	+Produits et assimilés	4,1	7 730 204 942,60	7 099 632 615,88
2	-Charges et assimilées	4,2	1 745 678 777,40	1 578 289 454,23
3	+Commissions (produits)	4,3	487 792 776,60	414 664 765,43
4	-Commissions (charges)	4,4	346 559 443,98	333 183 095,46
5	+/- Gains ou pertes nets s/actfs financiers détenus à des fins de transaction		0	0
6	+/-Gains ou pertes nets s/actifs financiers disponibles à la vente		0	0
7	+ produits des autres activités	4,5	31 635 643 704,13	2 716 035 572,48
8	-charges des autres activités	4,6	1 340 174,27	33 031 474,98
9	<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>		<b>7 760 063 027,68</b>	<b>8 285 828 929 ,12</b>
10	-Charges générales d'exploitation	4,7	2 478 058 083,90	2 216 114 793,25
11	-Dot. aux amort.et aux pertes valeurs s/immobil. Incorporables	4,8	245 207 729,72	189 515 360,89
12	<b>RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION</b>		<b>5 036 797 214,06</b>	<b>5 880 198 774,98</b>
13	-Dotation aux prov.,aux perts de valeurs et créances irrécouvrables	4,9	205 274 473,64	6 609 564 82,02
14	+Reprise prov, pertes valeurs et récupération s/créances amorties	4,10	621 302 145,93	6 402 656 285,05
15	<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>		<b>5 452 824 886,35</b>	<b>5 673 290 188,01</b>
16	+/-Gains ou pertes nets s/autres actifs		0	0
17	+ Eléments extraordinaires (produits)		0	0
18	-Eléments extraordinaires (charges)		0	0
19	<b>RESULTAT AVANT IMPOT</b>		<b>5 452 824 886,35</b>	<b>5 673 290 188,01</b>
20	-impôts sur les résultats et assimilés	4,11	1 360 335 873,08	1 483 260 002,55
21	<b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>	4,12	<b>4 092 489 013,27</b>	<b>4 190 030 185,46</b>



### Rapport de Certification des commissaires aux comptes

A Messieurs les Membres de l'Assemblée Générale Ordinaire de la Banque AL -BARAKA d'Algérie Dans le cadre de notre mission de commissariat aux comptes, nous avons examiné les états financiers, dont copie est jointe au présent rapport, établis par la Banque AL BARAKA d'Algérie pour l'exercice clos le 31 décembre 2013 et comprenant: le bilan (Actif et Passif), le hors bilan, le compte de résultats, le tableau des flux de trésorerie, le tableau de variation des capitaux propres ainsi que l'annexe.

Les comptes annuels de la Banque AL BARAKA d'Algérie ont été arrêtés par le Conseil d'Administration tels qu'ils vous sont présentés lors de cette AGO.

L'établissement des états financiers, conformément aux dispositions réglementaires, relève de la responsabilité de la Direction Générale de la Banque. Notre responsabilité en notre qualité de Commissaires aux Comptes consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de vérifications conformément à l'arrêté du Ministère des finances du 24/06/2013 et des normes d'audit généralement admises par la profession. Ces normes requièrent que l'audit soit planifié et réalisé en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes ne comportent pas d'anomalies significatives. Il y a lieu de préciser que les comptes de la Banque Al Baraka d'Algérie sont arrêtés conformément aux instructions de la Banque d'Algérie et au nouveau système comptable financier algérien, référentiel comptable globalement compatible avec les normes internationales IAS/IFRS

Nos contrôles ont donc consisté à examiner, sur la base de tests, les éléments justifiant les montants présentés dans les états financiers. Notre audit nous a permis également d'évaluer les principes comptables appliqués et les estimations significatives faites par la Direction, ainsi que le respect de la présentation des états financiers dans leur ensemble.

Dans le cadre de nos travaux, nous avons effectué les tests et vérifications que nous avons jugés nécessaires pour l'accomplissement des normes de la profession et l'expression de notre opinion. Compte tenu des résultats de nos investigations, nous estimons que nos vérifications constituent une base raisonnable pour exprimer une opinion sur les comptes arrêtés au 31 Décembre 2013.

#### Opinion sur les comptes

Nous certifions que les comptes annuels tels qu'ils vous sont présentés et annexés au présent rapport, avec un total actif et passif de **Cent Cinquante-Sept Milliards Soixante-treize Millions Cent Quatre-vingt-quatorze Mille Neuf cent dix-neuf Dinars algériens (157 073 194 919 DA)** et un bénéfice net de **Quatre Milliards quatre-vingt-douze millions quatre cent quatre-vingt-neuf mille et treize dinars algériens (4 092489013 DA)** sont réguliers et sincères et donnent une image fidèle de la situation financière de la Banque Al Baraka d'Algérie au 31 Décembre 2013.

Nous avons également procédé aux vérifications prévues par les lois et règlements en vigueur. Nous n'avons pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels, des informations financières données dans le rapport de gestion présenté par le Conseil d'Administration

**B.KHEDOUCI**

**Les Commissaires aux comptes**

**Mohammed Samir Hadj Ali**

Cabinet C. ك. خ. خ. خ.  
B. KHEDOUCI  
Comptabilité - Conseils - Audit  
BOUZAREAH - ALGER

محمد سامير حاج علي  
MOHAMMED SAMIR HADJ ALI  
EXPERT COMPTABLE  
DIPLOME  
Commissaire aux Comptes



## Informations Juridiques

### Rapport du conseil chari'a

Messieurs,

Conformément à la mission d'audit chari'a qui nous est confiée, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport suivant :

#### Premièrement :

Afin de nous permettre de donner un avis sur la régularité et la conformité des activités de la Banque aux dispositions de la sainte chari'a, nous avons procédé à l'audit des dossiers et l'examen des documents et procédures applicables par la Banque et ses structures ainsi que les opérations réalisées au niveau des agences.

#### Deuxièmement:

Examen des principes appliqués et des contrats conclus par la Banque durant l'exercice écoulé. Le contrôle s'est fait aussi par le recueil des informations nécessaires pour nous permettre de donner la preuve sur l'application des principes de la charia Islamique par la Banque et la non violation de ses dispositions.

#### Troisièmement :

Nous avons relevé au niveau d'un nombre d'agences un manque de conformité dans les conditions requises dans le cadre des contrats de financement en mode Mourabahah, Salam, Idjara et Istisnaa. De ce fait, nous avons décidé d'écarter les profits générés par ses dernières et les placer dans le compte « produits à liquider ».

#### Quatrièmement :

Nous avons relevé des aides financières non conformes au profit de certaines institutions, et qui ne font pas partie des bénéficiaires des œuvres de bienfaisances, et nous avons exigé la réintégration de ces sommes.

Notre mission consiste à formuler un avis neutre sur la base de l'audit des opérations de la Banque et d'en tenir informée votre honorable assemblée. Il incombe à la Direction de la Banque de s'assurer du respect des principes de la charia Islamique.

#### De notre avis

Les documents, conventions et opérations de l'exercice 2013, que nous avons examinés, sont conformes aux principes de la charia Islamique.

Ceci étant, tout en notant notre bonne appréciation des résultats réalisés par la Banque depuis sa création, et les efforts fournis par ses administrateurs pour améliorer ses prestations et diversifier ses investissements, nous réitérons notre demande d'œuvrer encore plus pour attirer un surcroît de fonds d'investissement et les rentabiliser dans des projets utiles de production, ce qui assure à notre nation son développement économique par des voies conformes à la Charia et réalise pour notre société musulmane de meilleures conditions de vie.

De Dieu, nous espérons aide et réussite.

Le Président du conseil du contrôle de conformité  
à la Charia de la Banque Al Baraka d'Algérie  
**Mr. Mohamed El Maamoune El Kacimi El Hossani**



## Informations Générales

---

### Extrait des résolutions de l'Assemblée Générale des Actionnaires

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a adopté à l'unanimité les résolutions suivantes :

**1ère Résolution :**

Approbation des comptes, rapports et actes de gestion du Conseil d'Administration et donne quitus aux Membres du Conseil d'Administration.

**2ème Résolution :**

Affectation du résultat de l'exercice 2013.

**3ème Résolution :**

Constitution des provisions au titre des honoraires des Commissaires aux comptes.

**4ème Résolution :**

Rémunération des Membres du Conseil d'Administration, du Comité Exécutif et du Comité d'Audit.

**5ème Résolution :**

Approbation des nouvelles rémunérations versées aux Membres du conseil chari 'a

**6ème Résolution :**

Approbation du Rapport annuel établi par le Conseil Chari' à.

**7ème Résolution :**

Affectation des produits à logger au fond spécial « produits à liquider ».

**8ème Résolution :**

Renouvellement des mandats d'administrateurs

**9ème Résolution :**

Désignation d'un nouveau commissaire aux comptes pour une durée de 03 ans à la place d'un ancien dont le mandat est arrivé à échéance.



# Informations Générales

## Réseau d'exploitation de la Banque Al Baraka d'Algérie

### CENTRE

<b>Agence EL-khettabi</b> 9 rue Emir El-Khettabi, Alger centre Alger Tél: +213(0)21 64 36 65 / 67 Fax: +213(0)21 64 36 79	<b>Agence Birkhadem</b> 32, rue des trois frère Djilali, Birkhadem Alger Tél: +213 (0) 21 54 20 51 / 52 Fax: +213(0) 54 38 65	<b>Agence Rouiba</b> Lotissement CADAT, villa n°82 Rouiba Alger Tél: +213 (0) 21 81 17 13/16 ou 81 16 94 Fax: +213 (0) 21 81 16 73
<b>Agence Blida</b> 02 Boulevard Larbi Tebbessi, Blida Tél: +213(0) 25 41 84 32/25 41 77 63 Fax: +213(0)25 41 85 87	<b>Agence Kouba</b> 35 rue des frère Abdessalami (la croix), Alger Tél: +213 (0) 21 29 89 18 Fax: +213 (0) 21 29 89 15	<b>Agence Tizi Ouzou</b> 36, rue Terbouche Mohamed, Sortie Est, Tizi Ouzou Tél: +213 (26 12 23 56/ 63/ 67 Fax: +213 (0)26 12 23 73
<b>Agence Cheraga</b> 13 rue Abane Ramdane, Cheraga, Alger Tél: +213 36 77 85 /87 ou 36 84 57 Fax: +213(0)21 36 85 05	<b>Agence Bab Ezzouar</b> Cité Rabia Tahar, villa n°10 bis Bab Ezzouar Tél: +213 (0)21 20 78 00 / 20 78 01 Fax: +213 (0)21 20 77 98	<b>Agence El Harrach</b> 25 rue Hamidouche Ahmed, El Harrach Tél: +213(0) 21 83 19 51/44 74 Fax: +213 (0) 21 83 25 80

### EST

<b>Agence Constantine</b> 0d9, Avenue Ahmed Dahli – Constantine Tél: +213 (0) 31 92 30 45 / 46 Fax: +213 (0) 31 92 30 47	<b>Agence Annaba</b> Centre d'Affaires « El-Djouhara » 9 avenue de l'ALN – Annaba Tél: +213 (0) 38 84 98 84/ 85 Fax: +213 (0) 38 84 96 09	<b>Agence Skikda</b> 62 rue Bachir Boukadoum – Skikda Tél: +213 (0) 38 76 53 40 /41/42/43/45 Fax: +213 (0) 38 76 53 44
<b>Agence Constantine II</b> 09 Lot des freres Djeghdjogh Sidi Mabrouk Constantine Tel : +213 (0) 31 62 22 80 /62 74 37 Fax : +213 (0) 31 62 49 90	<b>Agence Setif</b> 41, Avenue Saïd Boukhrissa, Setif Tel: +213 (0) 36 74 31 86/87 Fax : +213 (0) 36 74 31 84	<b>Agence Batna</b> 18 rue Ben Badis - Batna Tél: +213 (0) 33 85 20 23 Fax: +213 (0) 33 85 32 75
<b>Agence Bordj Bou Arreridj</b> Rue ter novembre 1954 cite El djebess b.bou arreridj Tel: +213 (0)35 60 41 84 /86/87/89 +213 (0)35)60 41 87 /89	<b>Agence Setif II</b> Cooperative Boutaleb, Lot n°9 cite financiers Bel Air, Setif Tel: +213 (0) 36 92 13 95 / 91 04 13 Fax : +213 (0) 36 91 03 82	<b>Agence Bejaia</b> 14 Rue Herfi T33 73 aouess Commune de Bejaia Tel : +213 (0)34 21 11 85 Fax : +213 (0) 34 20 28 70

### OUEST

<b>Agence Oran</b> 32 rue des frères Niati le plateau-Oran Tél: +213 (0) 41 40 20 07 / 13 Fax: +213 (0) 41 40 20 49	<b>Agence Oran II</b> 33 rue Mustapha Ben Boulaid Ex Aubert 1 er Oran Tél: +213(0) 41 32 34 05 Fax: +213(0) 41 32 34 44	<b>Agence Tlemcen</b> Lotissement Kiffane Lot 567- Tlemcen Tél: +213(0) 43 20 31 64 /65 /73 Fax: +213(0) 43 20 31 72
<b>Agence Sidi Bel Abbès</b> Rue Bouboum Mohamed, Boulevard Amranas, Sidi bel Abbès Tél: +213 (0) 48 55 84 65/68/96/81 Fax: +213 (0) 48 55 84 87		

### SUD

<b>Agence Ghardaia</b> 40 avenue du 5juillet Ghardaia Tel: +213 (0) 29 88 57 07 / 88 55 70 Fax : +213 (0) 29 88 56 66	<b>Agence Ghardaia II</b> Place Al Andalous, Ghardaia Tel : +213 (0) 29 89 15 50 / 60 Fax : +213(0) 29 89 15 46	<b>Agence Laghouat</b> Cite ben sahnoun lot n°008 section 156 commune et daïra de laghouat Tel: +213 (0) 29 93 50 97/79/72/84 Fax : +213 (0) 35 92 66 66
<b>Agence Biskra</b> Rue El Emir Abdelkader Tel: +213(0) 33 73 42 92 /94/95 Fax: +213(0) 33 73 43 16	<b>Agence El-Oued</b> Hai el asname El-oued Tel: +213 (0)32 21 82 01 /03/18/50/99 Fax: +213 (0)32 21 52 78	<b>Agences en cours d'ouverture :</b> <b>Chlef , Mostaganem, Ain M'lila</b>



## Informations Générales

### Réseau international d'Al-Baraka Banking Group « ABG »

#### AL BARAKA BANKING GROUP

Al Baraka Tower, Building N° 238 Road N° 4704, Block N° 317,  
Diplomatic Area P.O.Box 1882 Manama - Kingdom of Bahrain  
Tel : (973) 17541122  
Fax : (973) 17536533

#### ALGERIE

**Banque Al Baraka d'Algérie**  
**Mr. Mohamed Seddik Hafid**  
**Board Member & General Manager**  
Hai Bouteldja Houidef, Villa No. 1  
Rocade Sud, Ben Aknoun  
Algiers - Algeria  
Tel : +213 21 91 64 50 to 55  
Fax : + 213 21 91 64 58/57

#### AFRIQUE DU SUD

**Al Baraka Bank Limited.**  
**Mr. Shabir Chohan**  
**Board Member & CEO Kingsmead**  
Boulevard Kingsmead Office Park  
Stalwart Simelane Street  
P.O. Box 4395 ,Durban 4000  
South Africa  
Tel : +2731 364 9000  
Fax : +20731 364 9001

#### INDONESIE

**Al Baraka Banking Group**  
**Representative Office.**  
**Mr. Moesfian Mokhtar**  
**Chief Representative**  
Ravindo Building, 10th Floor Jalan kebon  
Sirih, No. 75 Jakarta Pusat 10340  
Indonesia  
Tel: +62 21 316 1345  
Fax: +62 21 316 1074

#### TUNISIE

**Al Baraka Bank Tunisia**  
**Mr. Fraj Zaag**  
**Board Member & General Manager** 88,  
avenue Hedi Chaker 1002  
Tunis, Tunisia  
Tel : +21671 790000  
Fax : +21671 780235

#### SOUDAN

**Al Baraka Bank Sudan**  
**Mr. Abdulla Khairy Hamid**  
**General Manager Al Baraka Tower**  
P.O. Box 3583  
Qasr ST  
Khartoum, Sudan  
Tel: +249187 112 000  
Fax: +249183 788 585

#### TURQUIE

**Al Baraka Turk Participation Bank**  
**Mr. Fahrettin Yahsi**  
**Board Member & General Manager**  
Saray Mahallesi  
Dr. Adnan Büyükdenez Caddesi, No. 6  
34768 Ümraniye  
Istanbul Turkey  
Tel: +90 216 666 01 01  
Fax: +90 216 666 16 00

#### EGYPTE

**Al Baraka Bank Egypt**  
**Mr. Ashraf Al Ghamrawy**  
**Vice Chairman & CEO**  
60, Mohie Elddin Abu Alezz Street  
P.O Box 455 Dokki, Giza - Egypt  
Tel : +2023 748 1222  
Fax : +2023 761 1436/7

#### SYRIE

**Al Baraka Bank Syria**  
**Mr. Mohammed Halabi**  
**Chief Executive Officer Alshahbender**  
Street P.O. Box 100  
Damascus, Syria  
tel: +963 11 443 78 20  
fax: +963 11 443 78 10

#### PAKISTAN

**Al Baraka Bank, Pakistan Limited**  
**Mr. Shafqaat Ahmed**  
**Board Member & CEO** 162, Bangalore  
Town, Main Shahrah-e-Faisal, Karachi,  
Pakistan  
Tel : +92 21 34315851  
Fax : +92 21 34546465

#### BAHRAIN

**Al Baraka Islamic Bank**  
**Mr. Mohammed Al Mutaweh**  
**Board Member & CEO**  
Al Baraka Tower, Building No. 238  
Road No. 1704, Block No. 317  
Diplomatic Area, P.O. Box 1882  
Manama, kingdom of Bahrain  
tel: +973 17 535 300  
fax: +973 17 533 993

#### JORDANIE

**Jordan Islamic Bank**  
**Mr. Musa Shihadeh**  
**Vice chairman & CEO**  
Address: P.O. Box 926225  
Amman 11190  
Jordan  
tel: +9626 567 7377  
fax: +9626 566 6326

#### LIBAN

**Al Baraka Bank Lebanon**  
**Mr. Mutasami Mahmassani**  
**Board Member & General Manager**  
Center Verdun 2000, 2nd floor  
Rashid Karamah str., Vardun  
P.O. Box 113 5683, Beirut  
Lebanon  
Tel : +9611 748061/65  
Fax : +9611 748061/65

#### LIBYA

**AL BARAKA BANKING GROUP**  
**REPRESENTATIVE OFFICE LIBYA**  
**Mr. Mohamed Elkhazmi**  
**Chief Representative**  
Tripoli Tower, Tower 114th Floor, Office No.  
144 P.O. Box 93271  
Tripoli, Libya  
Tel : +218 21 336 2310 /2311  
Fax : +218 21 336 2312





## الشبكة الدولية لمجموعة البركة المصرفية

### مجموعة البركة المصرفية

برج البركة مبنى رقم : 1704، مجمع : 317 المنطقة الدبلوماسية ص.ب 1882

المنامة - مملكة البحرين

ت. : 17541122 973+

ف. : 17536533 973+

الجزائر	جنوب إفريقيا	اندونيسيا
<p><b>بنك البركة الجزائري</b> السيد : محمد الصديق حفيظ مدير عام - عضو مجلس الإدارة حي بوتلجة هويدف، فيلا رقم 01، بن عكنون الجزائر ت: +213 (0) 21 91 54 50 (55.54.53.52.51) ف: +213 (0) 21 91 21 57/58</p>	<p><b>بنك البركة المحدود</b> السيد شبير شوهان عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي مكتب كينغز ميد بارك شارع ستولوارتديان جنوب إفريقيا ت: +2731-3649000 ف: +2731-3649001</p>	<p>مجموعة البركة المصرفية اندونيسيا، (مكتب تمثيلي) السيد موسفيان مختار رئيس المكتب التنفيذي مبنى رافيندو الطابق العاشر جبالن كيبون سيريب رقم 75 جاكرتا- بوسات 10340، ت: +6221-3161345 ف: +6221-3161074</p>
تونس	السودان	تركيا
<p><b>بنك البركة تونس</b> السيد فرج زعق نائب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام 88، شارع هادي شاكر، 1002 تونس ت: +21671-790000 ف: +21671-780235</p>	<p><b>بنك البركة السودان</b> السيد عبد الله خيرى حميد المدير العام ص.ب.3583 الخرطوم- السودان ت: +249183-780688 ف: +249183-788585</p>	<p>بيت البركة التركي للمشاركات السيد فخر الدين ياهشى المدير العام و عضو مجلس الإدارة بويو كدير كاد78، مسيديكوي 80290 أسطمبول- تركيا ت: +90-212-274-9900 ف: +90-212-272-4470</p>
مصر	سورية	البكستان
<p><b>بنك البركة مصر ش.م.ل</b> السيد أشرف الغمراوي نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي 60، شارع محي الدين أبوالعز ص.ب 455 الدقي ت: +2023-7481222 ف: +3202-777611436</p>	<p><b>بنك البركة سورية ش.م.م</b> السيد محمد حليبي الرئيس التنفيذي شارع عبد الرحمن شهيندر ص ب 100 ت: 96311-3321980 ف: 93611-3310081</p>	<p><b>بنك البركة البكستان المحدود</b> السيد شفاقت أحمد عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي مدينة بن غالور، ميناء الصاري- الفيصل، كراتشي ت: +9221-34315851 ف: +9221-34546465</p>
البحرين	الأردن	لبنان
<p><b>بنك البركة الإسلامي</b> السيد محمد المطاوعة عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ص.ب. 1882 المنامة، مملكة البحرين ت: +17973-535300 ف: +97317-533993</p>	<p><b>البنك الإسلامي الأردني</b> السيد موسى شحادة نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ص.ب.926225 عمان- الأردن ت: +9626-5677377 ف: +9626-5666326</p>	<p><b>بنك البركة لبنان ش.م.ل</b> السيد معتمد محمصاني مدير عام - عضو مجلس الإدارة شارع رشيد كرامى مركز فردان 2000 بيروت- لبنان ت: +9611-748061/65 ف: +9611-748061/65</p>
ليبيا		
<p>مجموعة البركة المصرفية المكتب التمثيلي السيد: محمد الخازمي رئيس المكتب التمثيلي مكتب رقم 144 الطابق 14 برج الفاتح 1 ص ب 93671 طرابلس، ليبيا ت: +218 213362310</p>		



## شبكة استغلال بنك البركة الجزائري

### الوسط

<b>القبة</b> 35 شارع الإخوة عبد السلامي - الجزائر الهاتف: +213 (0) 213 18 89 29 21 الفاكس: +213 (0) 213 15 89 29 21	<b>فرع الشراقة</b> شارع عبان رمضان، الشراقة الجزائر الهاتف: +213 (0) 213 85 77 36 / 57 84 36 21 الفاكس: +213 (0) 213 08 85 36 21	<b>فرع الخطابي</b> 9، طريق الأمير الخطابي، الجزائر العاصمة، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 213 67 / 65 36 64 21 الفاكس: +213 (0) 213 79 36 64 21
<b>فرع تيزي وزو</b> 36 شارع تريبوش محمد، تيزي وزو الهاتف: +213 (0) 213 60/63 23 12 26 الفاكس: +213 (0) 213 73 23 12 26	<b>فرع الحراش</b> شارع حمدوش أحمد، الحراش الجزائر الهاتف: +213 (0) 213 92 14 52 / 76 44 51 / 51 19 51 21 الفاكس: +213 (0) 213 79 01 53 / 79 55 82 21	<b>فرع بئر خادم</b> 32، طريق الاخوة الثلاثة جيلالي، بئر خادم، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 213 52/ 51 20 54 21 الفاكس: +213 (0) 213 65 38 54 21
<b>فرع باب الزوار</b> شارع رابية الطاهر رقم 10 باب الزوار الهاتف: +213 (0) 213 00 78 20 21 الفاكس: +213 (0) 213 77 20 21	<b>البلدية</b> 4، شارع مصطفى بن بولعيد، البلدية. الهاتف: +213 (0) 213 01/02 38 39 25 الفاكس: +213 (0) 213 3803 39 25	<b>فرع الرويبة</b> حي كادات، فيلا رقم 82، الرويبة، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 213 94 16 81 21 - /13 17 81 21 الفاكس: +213 (0) 213 73 16 81 21

### الشرق

<b>فرع باتنة</b> 18 شارع ابن باديس (امام المدرسة)، باتنة الهاتف: +213 (0) 213 23 20 85 33 الفاكس: +213 (0) 213 75 32 85 33	<b>فرع سطيف</b> 39، طريق سعيد بوخريسة، سطيف الهاتف: +213 (0) 213 37 35 91 / 07 20 91 / 50 53 93 36 الفاكس: +213 (0) 213 00 03 91 36	<b>فرع قسنطينة</b> 05 شارع أحمد دحللي، قسنطينة الهاتف: +213 (0) 213 46 / 45 30 92 31 الفاكس: +213 (0) 213 47 30 92 31
<b>فرع عنابة</b> مركز الأعمال "الجوهرة"، 9 شارع جيش التحرير الوطني عنابة. الهاتف: +213 (0) 213 10 99 84 38 - 85 / 84 98 84 38 الفاكس: +213 (0) 213 09 96 84 38	<b>فرع سطيف 2</b> تعاونية بوطالب، سطيف الهاتف: +213 (0) 213 95 13 92 / 13 04 91 / 30 54 91 36 الفاكس: +213 (0) 213 82 03 91 36	<b>فرع قسنطينة 2</b> 09 شارع الإخوة فجيج، سيدي مبروك - قسنطينة الهاتف: +213 (0) 213 37 74 62 / 80 22 62 31 الفاكس: +213 (0) 213 90 49 62 31
<b>فرع سكيكدة</b> 62 شارع بشير بوكودوم الهاتف: +213 (0) 213 41/42/43/45/ 40 53 76 38 الفاكس: +213 (0) 213 44 53 76 38	<b>فرع بجاية</b> شارع حرقن طابوس بجاية الهاتف: +213 (0) 213 85 11 21 34 الفاكس: +213 (0) 213 70 28 20 34	<b>فرع برج بوعريج</b> شارع أول نوفمبر 1954، حي الجياس الهاتف: +213 (0) 213 35 60 41 84 الفاكس: +213 (0) 213 35 60 41 87

### الغرب

<b>فرع تلمسان</b> طريق الصومام، تلمسان الهاتف: +213 (0) 213 34 / 33 57 20 43 الفاكس: +213 (0) 213 30 57 20 43	<b>فرع وهران 2</b> 33 شارع مصطفى بن بولعيد - وهران الهاتف: +213 (0) 213 05 34 32 41 الفاكس: +213 (0) 213 44 34 32 41 الفاكس: +213 (0) 213 35 60 41 87	<b>وهران</b> 32، طريق الاخوة نباتي البلاطو، وهران الهاتف: +213 (0) 213 07/13 20 40 41 الفاكس: +213 (0) 213 49 20 40 41
		<b>فرع سيدي بلعباس</b> شارع بوبوم محمد نهج العمارنة، بلدية سيدي بلعباس الهاتف: +213 (0) 213 65/68/96/81 84 55 48 الفاكس: +213 (0) 213 87 84 55 48

### الجنوب

<b>فرع برج بسكرة</b> حي الأمير عبد القادر الهاتف: +213 (0) 213 33 73 42 92 الفاكس: +213 (0) 213 33 73 43 16	<b>الوادي</b> حي الصنّام الوادي الهاتف: +213 (0) 213 32 21 82 01 الفاكس: +213 (0) 213 32 21 52 75	<b>فرع غرداية الأندلس</b> شارع الأندلس، غرداية الهاتف: +213 (0) 213 60 15 89 / 50 15 89 29 الفاكس: +213 (0) 213 46 15 89 29
<b>وكالات قيد الافتتاح</b> الشلف، مستغانم، عين مليلة	<b>فرع غرداية 2</b> 40 شارع 5 جويلية، غرداية الهاتف: +213 (0) 213 70 55 88 / 07 57 88 29 الفاكس: +213 (0) 213 66 56 88 29	<b>الادغواط</b> حي بن سحنون قطعة رقم 08 تجرئة رقم 165 الهاتف: +213 (0) 213 29 93 50 97 الفاكس: +213 (0) 213 35 92 66 66



## قرارات الجمعية العامة للمساهمين

### القرار الأول

المصادقة على الحسابات و التقارير و أعمال تسيير مجلس الإدارة و إبراء ذمة أعضائه.

### القرار الثاني

توزيع نتائج السنة المالية 2012.

### القرار الثالث

تخصيص مئونة على أتعاب مدققي حسابات البنك.

### القرار الرابع

توزيع أبدال الحضور على أعضاء مجلس الإدارة و اللجنة التنفيذية و لجنة التدقيق.

### القرار الخامس

المصادقة على تعديل كيفية تحديد اتعاب هيئة الرقابة الشرعية.

### القرار السادس

المصادقة على التقرير السنوي المعد من قبل المستشار الشرعي للبنك.

### القرار السابع

تخصيص الإيرادات المقيدة في الصندوق الخاص "إيرادات للتصفية"

### القرار الثامن

اعادة انتداب الأعضاء

### القرار التاسع

انتهاء انتداب مدقق حسابات البنك و انتداب مدقق حسابات جديد خلفا له لمدة 03 سنوات



## تقرير مصادقة هيئة الرقابة الشرعية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

فيشرفنا أن نقدم لكم التقرير الآتي، وفقا لقرار التكليف بمهمة المراقبة الشرعية.

**أولاً.** لقد قمنا بالمراقبة الواجبة، لإبداء الرأي في التزام البنك بأحكام الشريعة الإسلامية و مبادئها السمحة.

وشملت مراقبتنا التدقيق الشرعي للوثائق و الإجراءات المطبقة في البنك و هيأكله

**ثانياً.** راقبنا المبادئ المعتمدة والعمليات المنجزة في البنك خلال الفترة المنصرمة. و قمنا بتنفيذ المراقبة، من أجل الحصول على المعلومات التي اعتبرناها ضرورية، لإعطاء الدليل على اعتماد البنك مبادئ الشريعة الإسلامية، وعدم مخالفة أحكامها السمحة.

**ثالثاً.** اطلعنا على المخالفات التي وردت في تقارير التدقيق الشرعي الداخلي، و تتعلق بعمليات تمويل اختلفت شروط صحتها

**رابعاً.** سجلنا بعض عمليات الصرف من صندوق سبل الخيرات لفائدة البنك كدفع اجور مسبقة أو نفقات مهمة للمستخدمين

**خامساً.** قد قررنا تجنب الأرباح الناتجة عن العمليات التي اختلفت شروط صحتها و تحويلها إلى صندوق سبل الخيرات.

**سادساً.** قررنا أن تعيد الإدارة المبالغ التي صرفتها إلى صندوق سبل الخيرات و التي لا تندرج في مجالات النفع العام.

**سابعاً.** إن مسئوليتنا تنحصر في إبداء رأي مستقل، بناء على مراقبتنا لعمليات البنك، و في إعداد تقرير لجمعيتكم الموقرة. و تقع على الإدارة مسؤولية التأكد من سلامة التطبيق. وفي رأينا،

- أن ما اطلعنا عليه من إجراءات طبقها البنك، خلال السنة المنتهية في 31/12/2013 قد تمت وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية و مبادئها السمحة.

- ان الارادات التي تحققت من مصادر غير مشروعة ستحول الى صندوق سبل الخيرات، لتصرف في الاغراض الخيرية و مجالات النفع العام .

- أن توزيع الأرباح و تحميل الخسارة على حساب الاستثمار يتفق مع الأساس المعتمد، وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية

هذا، و إذ نسجل تقديرنا لجهود الإدارة وحسن تعاونها، نسال الله العظيم ان يعين القائمين عليها ويمن عليهم بدوام التوفيق و السداد و يسلك بنا جميعا سبيل الهداية و الرشاد .

والله ولي الإعانة و التوفيق.

رئيس هيئة الرقابة الشرعية

لبنك البركة الجزائري

محمد المأمون مصطفى القاسمي الحسني

## تقرير مصادقة مدققي الحسابات

أيها السادة ...

في إطار المهمة التي أوكلت لنا و المتعلقة بالتدقيق الخارجي للحسابات , قمنا بفحص البيانات المالية لبنك البركة الجزائري للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 المتضمنة الميزانية الختامية و حسابات النتائج و حسابات خارج الميزانية و جدول التدفقات النقدية و جدول تغيير حقوق الملكية و مرفقات القوائم المالية. تم إقفال الحسابات المعروضة عليكم من قبل مجلس الإدارة لبنك البركة الجزائري

طبقا للأحكام التنظيمية فان مسؤولية اعداد هذه البيانات المالية تقع على عاتق المؤسسة حيث تتحدد مسؤوليتنا عبر إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية على أساس التحريات وفقا لمرسوم وزارة المالية المؤرخ في 24/06/2013 ومعايير التدقيق المعمول بها. و تتطلب هذه المعايير أن يكون التدقيق مخططا و منجزا للحصول على ضمانات عقلانية فيما يخص مصادقية الحسابات. تجدر الإشارة إلى أن حسابات بنك البركة تم إقفالها طبقا لتعليمات بنك الجزائر و النظام المحاسبي المالي الجزائري، و هو نظام مرجعي محاسبي متوافق إلى حد كبير مع المعايير الدولية IAS/IFRS

و قد تمثلت عملية المراجعة التي قمنا بها في فحص اختباري للمعلومات المقدمة في القوائم المالية، مع تقييم المعايير المحاسبية المنتهجة من طرف البنك، وأهم التقديرات التي تمت من طرف المديرية و كذا طريقة تقديم البيانات.

و في إطار مهمتنا قمنا بالفحوصات و الاختبارات التي رأيناها لازمة للإدلاء برأينا. و بالنظر للنتائج المتحصل عليها بإمكاننا القول بأن تحرياتنا تمثل أساسا كافيا للإدلاء بوجهة نظرنا حول الحسابات المقفلة في 31 ديسمبر 2013 . نصادق بأن الحسابات الختامية كما تم تقديمها لنا و بمجموع ميزانية قدرها 157.073.194.919 دج و نتيجة صافية قدرها 4.092.489.013 دج و مرفقات هذا التقرير صحيحة و تعبر بصدق عن الوضعية المالية لبنك البركة الجزائري كما في 31 ديسمبر 2013.

كما قمنا بإجراءات الفحوصات الخاصة المحددة من قبل القوانين و التنظيمات السارية المفعول و تجدون التقارير الخاصة مرفقة طيه. علاوة على ذلك، ليس لدينا أية ملاحظات بخصوص تطابق القوائم المالية لبنك البركة مع المعلومات المالية الواردة في تقرير التسيير السنوي المقدم من طرف مجلس الإدارة

ب. خدوسي

Cabinet C. خدوسي  
B. KHEDOUCI  
Comptabilité - Conseils - Audit  
BONZAREAH - ALGER

محمد سمير حاج علي

محمد سمير حاج علي  
MOHAMMED SAMIR HADJ ALI  
EXPERT COMPTABLE  
DIPLOME  
Commission des Comptes



حسابات النتائج				
السنوات المالية		المذكرة	البيان	
2012	2013			
7 099 632 615,88	7 730 203 942,60	4,1	+إيرادات الاستغلال	1
1 578 289 454,23	1 745 678 777,40	4,2	-تكاليف الاستغلال	2
414 664 765,43	487 792 776,60	4,3	+عمولات (إيرادات)	3
333 183 095,46	346 559 443 98,98	4,4	-عمولات (تكاليف)	4
0	0		+/- ربح أو خسارة صافية على الأصول المالية محكومة لغرض البيع	5
0	0		+/- ربح أو خسارة صافية على الأصول المالية متاحة للبيع	6
2 716 035 572,48	31 635 643 704,13	4,5	+إيراد النشاطات الأخرى	7
33 031 474,98	1 340 174,27	4,6	-تكاليف النشاطات الأخرى	8
8 285 828 929 ,12	7 760 063 027,68		الإيراد المصرفي الصافي	9
2 216 114 793,25	2 478 058 083 90	4,7	-تكاليف استغلال عامة	10
189 515 360,89	245 207 729,72	4,8	-مخصصات الاهلاكات على خسارة على الأصول الثابتة و غير الثابتة	11
5 880 198 774,98	5 036 797 214,06		نتيجة الاستغلال الخامة	12
6 609 564 87,02	205 274 473,64	4,9	-مخصصات المؤونات و على الخسائر على القيم و الديون غير المسترجعة	13
6 402 658 285,05	621 302 145,93	4,10	+استرجاع مؤونات على الخسائر على القيم و استرجاع الديون المهلكة	14
5 673 290 188,01	5 452 824 886,35		نتيجة الاستغلال	15
0	0		+/- ربح او خسارة صافية على الأصول الأخرى	16
0	0		+عناصر غير عادية (إيرادات)	17
0	0		-عناصر غير عادية(تكاليف)	18
5 673 290 188,01	5 452 824 886,35		النتيجة قبل الضرائب	19
1 483 260 002,55	1 360 335 873,08	4,11	-الضرائب على النتائج و ما شابهها	20
4 190 030 185,46	4 092 489 013,27	4,12	النتيجة بعد الضريبة	21



خارج الميزانية				
السنوات المالية		المذكرة	البند	
2012	2013			
52.067.846.162,17	51.662.464.087,91		<b>التزامات ممنوحة</b>	<b>أ</b>
0	0		التزامات تمويل لفائدة المؤسسات المالية	1
47 610 438 978,62	46 998 383 249,27	3,1	التزامات تمويل لفائدة الزبائن	2
444 521 482,75	129 019 327,61	3,2	التزامات ضمانات لأمر مؤسسات مالية	3
4 012 885 700,80	4 535,061 511,03	3,3	التزامات ضمانات لأمر الزبائن	4
			التزامات أخرى ممنوحة	5
<b>482,75 521 444</b>	<b>327,61 019 29 1</b>		<b>التزامات مستلمة</b>	<b>ب</b>
0	0		التزامات تمويل مستلمة من المؤسسات المالية	6
444 521 482,75	1 29 019 327,61	3,2	التزامات و ضمانات مستلمة من مؤسسات مالية	7
0	0		التزامات أخرى مستلمة	8





الخصوم				
السنوات المالية		المذكرة	البيان	
2012	2013			
0	0		البنك المركزي	1
14 249 001,94	14 260 623,41	2,11	ديون اتجاه المؤسسات المالية	2
86 382 740 102,54	93 534 941 111,99	2,12	ودائع العملاء	3
30 131 671 815,54	31 900 035 119,80	2,13	ودائع ممثلة بسند	4
1 805 777 596,59	1 642 073 967,97	2,14	ضرائب جارية-خصوم	5
0	0		ضرائب مؤجلة-خصوم	6
7 419 452 967,00	5 027 935 399,97	2,15	خصوم أخرى	7
2 923 107 750,10	1 989 135 624,70	2,16	حسابات التسوية	8
613 141 195,35	599 680 739,53	2,17	مؤونات على المخاطر و التكاليف	9
0	0		اعانات.عتاد و اعانات أخرى استثمارات	10
3 394 874 823,14	3 167 859 221,00	2,18	صندوق المخاطر المصرفية العامة	11
0	0		ديون مرتبطة	12
10 000 000 000,00	10 000 000 000,00	2,19	رأس المال الاجتماعي	13
0	0		علاوة على رأس المال	14
3 018 160 781,33	4 210 112 180,40	2,20	الاحتياطيات	15
0	0		فارق التقييم	16
894 671 917,24	894 671 917,24	2,21	فارق اعادة التقييم	17
0	0		نتيجة مرحلة (+/-)	18
4 190 030 186,46	4 092 489 013,27	2,22	نتيجة السنة المالية (+)	19
150 787 878 137,23	157 073 194 919,28		<b>مجموع الخصوم</b>	



السنوات المالية		المذكرة	البند	
2012	2013			
81 264 583 404,48	84 483 880 749,31	2,1	الصندوق، بنك الجزائر، مركز الصكوك البريدية	1
0	0		أصول أخرى ممسوكة لأغراض تجارية	2
0	0		أصول مالية قابلة للبيع	3
577 158 936,97	879 397 409,01	2,2	تمويلات ممنوحة للمؤسسات مالية	4
57 891 423 240,10	62 640 201 678,62	2,3	تمويلات ممنوحة للزبائن	5
0	0		أصول مالية ممسوكة الى غاية تاريخ الاستحقاق	6
1 300 499 738,61	1 382 054 615,92	2,4	ضرائب جارية - أصول	7
164 259 235,69	174 305 107,12	2,5	ضرائب مؤجلة-أصول	8
5 667 743 431,98	3 321 115 310,62	2,6	أصول أخرى	9
885 354 286,40	903 185 573,23	2,7	حسابات التسوية	10
305 580 188,62	305 622 000,00	2,8	المساهمة في شركات، مؤسسات و وحدات	11
0	0			12
2 538 346 992,20	2 829 494 102,58	2,9	أصول ثابتة	13
192 928 682,18	153 938 372,87	2,10	أصول غير ثابتة	14
0	0		فارق الاقتناء	15
150 787 878 137,23	157 073 194 919,28		<b>مجموع الأصول</b>	

## الرقابة

### 1 المراقبة الدائمة:

تعتمد المراقبة الدائمة على فريق من المراقبين، كل واحد منهم مكلف بمراقبة فرع (أو فرعين صغيرين) بصفة دائمة حسب منهاج محدد مسبقاً.

### 2 المراقبة الدورية:

تبعا لمخطط المراقبة لسنة 2013، المصادق عليه من طرف لجنة التدقيق، فإن تدخلات مديرية التفتيش والتدقيق تمت على مستوى مختلف الفروع والهياكل المركزية، في شكل مهام شاملة، مهام موضوعية، مهام سريعة، مهام دقيقة ومهام دعم لفرق الرقابة الخارجية. إضافة إلى ذلك، تم تنفيذ خلال السنة مهمة مستمرة وهامة حول مختلف المواضيع المتعلقة بالمحاسبة، الجباية، المالية أو التنظيمية

### 3 مكافحة تبييض الأموال:

لقد خضعت الإجراءات المتعلقة بتبييض الأموال إلى عملية تدقيق من طرف محافظي الحسابات، امتثالا لطلب المجموعة المتعلق بإسناد هذه المهمة لمدققين خارجيين مرة في السنة. كما قام البنك بإدراج عملية تدقيق هذه الإجراءات ضمن برنامج المراقبة. وفي هذا الإطار قام أعضاء المفتشية العامة و التدقيق الداخلي خلال نشاط 2013 بعدة مهام خاصة شملت جميع فروع البنك، إن الهدف من عمليات المراقبة هذه، هو التأكد من احترام و تطبيق أهم الإجراءات المتعلقة بتبييض الأموال، منها تحديد و معرفة العملاء، و كذا مراقبة عمليات الدفع و السحب النقدي للمبالغ الكبيرة.

## إدارة المخاطر

تعتبر إدارة المخاطر من المهام التي تتولاها المديرية إدارة المخاطر، حيث كانت مكثفة و متعددة خلال سنة 2013.

وتنقسم المديرية إلى ثلاث أقسام هي :

- قسم "مخاطر الائتمان ومتابعة التعثرات".
- قسم "مخاطر التشغيل و الشريعة".
- قسم "مخاطر السيولة، السوق، هامش الربح و مخاطر أخرى".  
فيما يلي وصف موجز للنشاط :
- تنقيط الشركات
- التركيز حسب قطاع النشاط
- دراسة المخاطر التشغيلية
- اختبارات الإجهاد
- تثبيت الحدود الائتمانية للعملاء

إن توسع الصناعة المالية الإسلامية لا يعد نجاحا كاملا إذا لم يولي بنك البركة الجزائري عناية كبيرة للمسؤولية الاجتماعية الذي يعد واجبا أخلاقيا ووسيلة لها دور كبير في تحسين الإنتاجية ورفع مستوى الفرد المعيشي. و قد أنشأ البنك لجنة للمسؤولية على مستوى مجلس الإدارة و أخرى على مستوى الإدارة العامة إن عمل اللجنة يتطلب منها أن تتحرى في اختيار أفضل الأساليب وانتقاء أحسن التنظيمات و اللوائح في طريقة دعم التنمية الاجتماعية و بالتالي توضيح فكرة ومهمة ووظيفة البنك لدى كل العاملين في الإدارة و توفير الوعي الإستراتيجي لدى قياداتها بالقدر الذي يقابل عظمة المهمة المسندة لها .

و تتمثل الأهداف العامة للجنة المسؤولية الاجتماعية لبنك البركة الجزائري في ترشيد الإدارة التنفيذية على ترسيخ مفهوم التنمية المستدامة من خلال حث جميع الأطراف ذات الصلة بتنفيذ برنامج المسؤولية الاجتماعية و بلورت فكرة تضمين البعد الاجتماعي و التضامني كعنصر مكون ومحور استراتيجي في نشاط البنك باعتباره قائم على مقومات تعتبر فيها المسؤولية الاجتماعية احد ركائز التمويل الإسلامي.

و يشمل برنامج البركة للمسؤولية الاجتماعية ولا يقتصر على ما يلي:

- ايجاد صيغ جديدة لمواجهة البطالة و ايجاد مناصب عمل و مصادر استرزاق للفئات المحرومة و نخص بالذكر المبادرات الملموسة التي طورتها إدارة البنك في مجال التمويل المصغر مثل (برنامج زكاة الإستثمار ، برنامج تمويل النشاطات النسوية في البيوت ، برنامج المشاركة المصغرة ، برنامج الوقف المستثمر).
- الإشراف على دعم المؤسسات الجامعية في مجال البحث العلمي و المعاهد ومراكز التكوين و التدريب في كافة المجالات و بخصوص في مجال التعريف بالمسؤولية الاجتماعية كعنصر جوهري في عمل المصارف الإسلامية.
- رعاية البرامج الهادفة لدعم المجالات الثقافية و العلمية و الاجتماعية.

يولي بنك البركة الجزائري اهتماما كبيرا لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على نشاطات البنك.

و في هذا المجال و بناء على توصيات مجموعة البركة المصرفية، قام البنك بتشكيل لجنة التدقيق في سنة 2004 و تم تشكيل هيئة الرقابة الشرعية للبنك في سنة 2008 و لجنة إدارة المخاطر في سنة 2011 اما مجلس الإدارة فإنه يحرص على التطبيق الحسن للإستراتيجية البنك.

تتجسد الحوكمة المؤسسية من خلال الهياكل التنظيمية التالية :

## 1- مجلس الادارة

## 2- اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة :

- لجنة التدقيق
- لجنة المخاطر

## 3- بيئة الضبط و الرقابة :

- أنظمة الضبط و الرقابة الداخلية
- الالتزام بأحكام و مبادئ الشريعة الإسلامية
- الرقابة الداخلية
- التدقيق الشرعي الداخلي و الخارجي
- التدقيق الخارجي



## تسيير المستخدمين والخدمات الاجتماعية

بلغ تعداد البنك إلى غاية نهاية سنة 2013 نحو 908 موظف، من بينهم 345 على مستوى الهياكل المركزية و 563 على مستوى شبكة الاستغلال.

## التوظيف

خلال عام 2013 بلغ عدد المستخدمين الجدد 80 موظفاً.

## التكوين

استفاد نحو 463 موظفاً من عمليات تكوينية بمختلف أشكالها خلال سنة 2013 و هذا من أصل تعداد بلغ 908 موظفاً.

أ



## تمويل المؤسسات

تميز نشاط تمويل المؤسسات بنمو جاري التمويلات الخام بنسبة 18,5 % ليصل إلى 58,4 مليار دج.

سجل جاري التمويلات الخام لدورة الاستغلال 27,3 مليار دج، أي بزيادة تقدر ب 5,4 % مقارنة بسنة 2012. و يمثل تمويل دورة الاستغلال نسبة 46,7 % من مجموع التمويلات الممنوحة للمؤسسات بينما كانت تمثل هذه النسبة 52,2 % في سنة 2012.

سجل تمويل الاستثمار ارتفاعا قدر ب 33 % ليقوق مبلغ 31 مليار دج، و يمثل نسبة 58,3 % من مجموع التمويلات الممنوحة للمؤسسات بينما كانت هذه النسبة لا تتعدى 47,5 % في سنة 2012.

و قد بلغت حصة تمويل الاستثمار من خلال أداة الإجارة نسبة 62 % ما يعادل مبلغ 19,2 مليار دج، و تبقى الإجارة في نمو مستمر بنسبة 45 % مقارنة بالسنة الماضية.

## بنك التجزئة (الأفراد)

### التمويل المصغر

عرفت سنة 2013 تطورا ملحوظا للتمويلات المصغرة، فبالإضافة إلى إطلاق صيغة تمويل جديدة وهي المرابحة المصغرة خلال سنة 2012، عرفت هذه السنة توسيع صيغ أخرى جديد موجهة للمؤسسات الصغيرة، سيشرع في انطلاقتها خلال الثلاثي الأول من السنة 2014، و بلغ جاري التمويلات الخام 20 مليون دج أي بنسبة نمو تقدر ب 56 % مقارنة بسنة 2012.

## تمويل الأفراد

بلغ جاري التمويلات الخام الممنوحة للأفراد 6,5 مليار دج منها 4,3 مليار دج موجهة للتمويل العقاري، أي بنسبة نمو تقدر ب 7 % مقارنة بالسنة الفارطة.

## الشؤون الدولية

عرفت سنة 2013 صدور نظام بنك الجزائر رقم 01-13 بتاريخ 08/04/2013 المحدد للشروط العامة المصرفية في مجال التجارة الخارجية. كما عرفت نفس السنة ثبات رقم أعمال مديرية الشؤون الدولية.



## مجموع الميزانية :

تقدر بـ 157 073 مليون دج عند نهاية 2013 مسجلة بذلك زيادة قدرها 6 285 مليون دج أي بنسبة 4.2% مقارنة بالسنة المالية 2012

## حقوق الملكية :

يقدر مجموع حقوق الملكية بـ 22 965 مليون دج أي بزيادة قدرها 855 مليون دج مطابقة لنسبة 3,9% مقارنة بالسنة المالية 2012

## الودائع :

بلغت موارد الزبائن في شكل حسابات تحت الطلب و حسابات الادخار و الودائع لأجل إلى 125 435 مليون دج مسجلة زيادة قدرها 8 320 مليون دج أي بنسبة 7,7% مقارنة بالسنة المالية 2012

## التمويلات :

ارتفع رصيد التمويلات الممنوحة للزبائن بمبلغ 54 63 مليون دينار أي بنسبة 9,4% مقارنة مع السنة المالية الفارطة لتستقر في حدود 354 63 مليون دج نهاية سنة 2013

## الإيراد المصرفي الصافي :

يقدر بـ 7 760 مليون دج ، مقابل 8 286 مليون دج بالنسبة لسنة 2012 أي انخفاض يقدر بـ 526 مليون دج بنسبة 6,3%

## نتيجة السنة المالية :

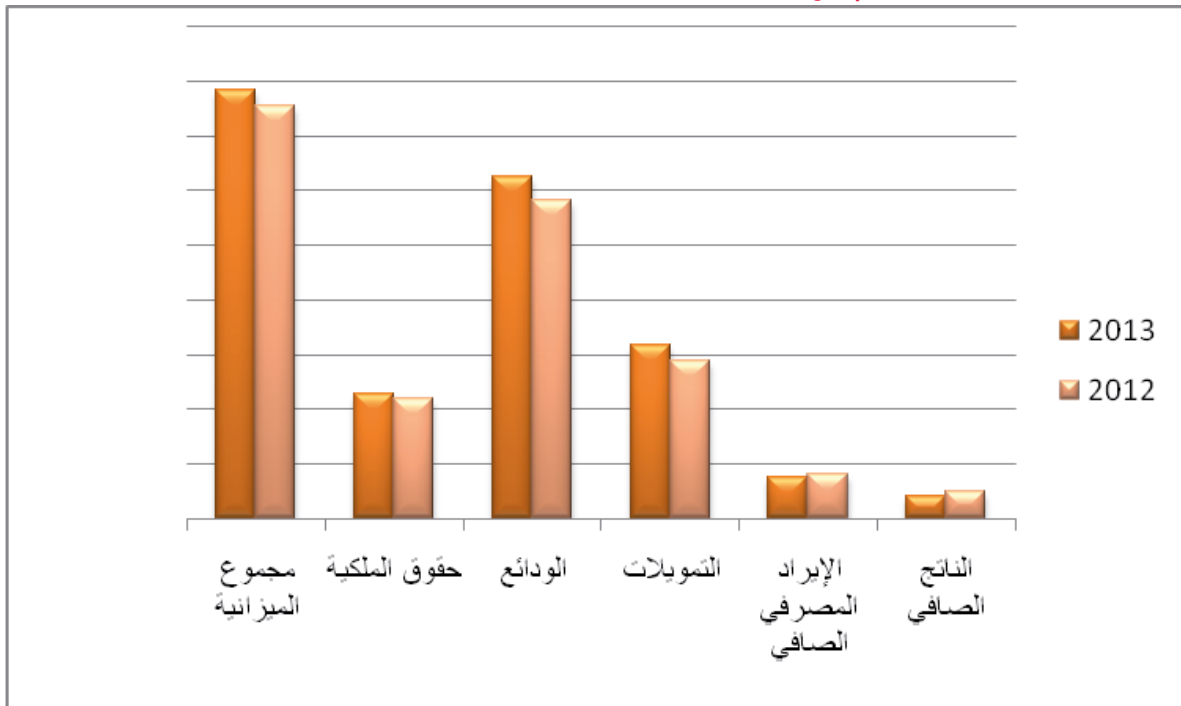
تقدر نتيجة السنة المالية بـ 4 092 مليون دج مقابل 4 190 مليون دج بالنسبة لسنة 2012 أي انخفاض يقدر بـ 314 مليون دج ما يعادل نسبة 2,3%

# الأرقام الهامة 2013



البنود	2013	2012	الفارق بالقيمة	الفارق ب %
مجموع الميزانية	157 073	150 788	6 285	4,2
حقوق الملكية	22 965	22 110	855	3,9
الودائع	125 435	116 515	8 920	7,7
التمويلات	63 354	57 891	5 463	9,4
الإيراد المصرفي الصافي	7 760	8 286	-526	-6,3
الناتج الصافي	4 092	4 190	-98	-2,3

بيان تطورات الأرقام الهامة





## المساهمون :

56 %	البحرين	- مجموعة البركة المصرفية
44 %	الجزائر	- بنك الفلاحة و التنمية الريفية

## مجلس الإدارة

### السادة :

رئيس مجلس الإدارة	عدنان احمد يوسف
نائب رئيس	جبار بوعلام
عضو مجلس الإدارة و المدير العام	محمد الصديق حفيظ
عضو	محمد محمد توفيق المغربي
عضو	عبدالرحمن شهاب
عضو	بكار سليم
عضو	موجاري رضوان
عضو	حمد عبدالله علي عقاب
عضو	امزياني علي
عضو	المتناني رشيد

## لجنة التدقيق :

### السادة :

رئيس	محمد محمد توفيق المغربي
عضو	حمد عبدالله علي عقاب
عضو	موجاري رضوان

## اللجنة التنفيذية :

### السادة :

رئيس	محمد الصديق حفيظ
عضو	جبار بوعلام
عضو	عبدالرحمن شهاب

## لجنة المخاطر :

### السادة :

رئيس	حمد عبدالله علي عقاب
عضو	محمد الصديق حفيظ
عضو	امزياني علي
عضو	المتناني رشيد



من بين الوقائع البارزة التي ميّزت نشاط البنك هذه السنة المالية :

- القيام بالعديد من مساعي التنقيب وتهيئة وكالات جديدة قيد الافتتاح بغية تمديد شبكة الاستغلال
- في مجال النقديّات تم تمثين شبكة التوزيع بوضع (11) إحدى عشرة شبكاً أوتوماتيكي بنكي (GAB)
- تطوير أنشطة التمويل المصغر على مستوى البنك , فبالإضافة إلى المنتج الجديد "مرايحة مصغرة " المنطلق سنة 2012 , فإن سنة 2013 شهدت إنشاء منتجات جديدة موجهة للشركات الصغيرة, سيتم الشروع فيها ابتداءً من الفصل الأول لسنة 2014 .
- تم مواصلة مشاريع استراتيجية خلال سنة 2013 لغرض توسيع نشاط البنك, حيث تعتبر "شركة البركة للاعتماد الإيجاري" (AID) وكذا "مركز التكوين" مشروعان الهدف منهما تطوير البنك وتمثين مكانته على الساحة البنكية.
- تم الشروع في أشغال ومساعي أخرى لا تقل أهمية في إطار التكفل بالمعايير و الأحكام التنظيمية الجديدة أو التوجيهات الواردة خلال سنة 2013 سواء تلك الصادرة عن هيئات تنظيمية وطنية أو تلك الواردة من مجموعة البركة المصرفية .





تمثلت اداءات الجزائر خلال سنة 2013 من حيث الاقتصاد الكلي فيما يلي  
سجل الميزان التجاري رصيدا إيجابيا قدر بحوالي 9,3 مليار دولار أمريكي  
فيما يخص واردات السلع، فقد ارتفعت من 51.57 مليار دولار خلال 2012 إلى 55.13 مليار دولار خلال 2013  
ارتفاع مقدر بنسبة 6.9 بالمائة) وتكمن هذه الزيادة في ارتفاع واردات عوامل الإنتاج (المواد الأولية، النصف  
مصنعة و المعدات الصناعية والزراعية) والتي تمثل 48,14 بالمئة من إجمالي الواردات .

تجدر الإشارة إلى أن هذه الواردات موجهة نحو استغلال وسائل الإنتاج و الاستثمار بالنظر لارتفاع القروض  
(الموجهة للاقتصاد الوطني خلال سنة 2013 (20.21 بالمائة) خاصة القروض المتوسطة و طويلة الأجل 27.6 بالمائة

فيما يخص ميزان المدفوعات الإجمالي فقد سجل ارتفاعا خفيفا ساهم في تمويل احتياطات الصرف  
و نتيجة لارتفاع احتياطات الصرف خلال سنة 2013 (194 مليار دولار أي ما يعادل ثلاث سنوات من استيراد  
السلع و الخدمات متجاوزا بذلك المستوى المعتاد في الدول النامية) و انخفاض قوي للمديونية الخارجية  
الإجمالية (3.396 مليار دولار ) فقد ساهم في دعم الوضعية المالية الخارجية للجزائر و التصدي بذلك لمختلف  
المخاطر الخارجية المحتملة

سجلت سنة 2013 استقرار سعر الصرف للدينار مقارنة مع مختلف العملات الأساسية

فيما يخص التضخم، تميزت سنة 2013 بتراجع معدله نظرا للارتفاع البسيط للمؤشر العام لأسعار الاستهلاك  
بنسبة 3.26 بالمائة مقابل 8.89 بالمائة خلال 2012



# أعضاء المديرية العامة



**السيد : محمد الصديق حفيظ**  
عضو مجلس الإدارة  
و  
المدير العام



**السيد : بدرالدين بن فليسي**  
مدير عام مساعد  
مكلف بالاستغلال و بنك  
التجربة



**السيد : عبد الرحمان بوقاسم**  
مدير عام مساعد  
مكلف بالائتمان و العلاقات  
الدولية



**السيد : احمد قيرش**  
مدير عام مساعد  
مكلف بالرقابة



**السيد: ناصر حيدر**  
الأمين العام



**السيد : محمد رامزي**  
مدير عام مساعد  
مكلف بالموارد البشرية و المالية



**السيد : عبدالغاني رمراسم**  
مدير عام مساعد  
مكلف بنظام المعلومات



## السيد عدنان أحمد يوسف

رئيس مجلس الإدارة - بنك البركة الجزائر

عدنان أحمد يوسف، شخصية مصرفية معروفة على المستوى الدولي ويتمتع بخبرة تزيد عن 38 سنة في المصرفية الدولية. وهو حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة هال في المملكة المتحدة.

وقد شغل عدة مراكز قيادية في المؤسسة العربية المصرفية لمدة عشرين عاما توجها بعضويته في مجلس إدارتها.

ويشغل الأستاذ عدنان منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية وعضو مجلس الإدارة وظل يقود المجموعة منذ تأسيسها حتى أصبحت بحمد الله واحدة من أكبر المؤسسات المالية الإسلامية وأكثرها تنوعا على مستوى العالم. كما يتأسس مجالس إدارات كل من بنك البركة التركي للمشاركات، بنك البركة الجزائر، بنك البركة المحدود - جنوب أفريقيا، بنك البركة لبنان، البنك الإسلامي الأردني، بنك البركة مصر، بنك البركة سورية، بنك البركة السودان، وبنك البركة (باكستان) المحدود، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك البركة الإسلامي البحرين، وعضو مجلس الإدارة في بنك البركة تونس.

وقد كان الأستاذ عدنان رئيس مجلس إدارة اتحاد المصارف العربية، الذي مقره في بيروت، لبنان لفترتين (2007-2013). بالإضافة إلى حصوله على عدد من الجوائز العالمية، فقد حاز على جائزة الشخصية المصرفية الإسلامية لعام (2004 و 2009)، فضلا عن تقليده وسام الكفاءة من قبل صاحب السمو الملكي الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين خلال العام 2011.

كما حاز على جائزة التميز في القيادة والأداء المؤسسي فئة "القيادة الحكيمة في مجال الصيرفة العربية عام 2012" المقدمة من قبل المنظمة العربية للتنمية الإدارية، وهي منظمة تتبع لجامعة الدول العربية، بالتعاون مع أكاديمية تتويج. كما حصل على جائزة "التميز في الإنجاز لعام 2012"، المقدمة من قبل بيت التمويل الأمريكي "لاريا" تقديرا لدوره القيادي في تطوير وتشغيل أكبر مجموعة مصرفية إسلامية على مستوى العالم.



واصل بنك البركة الجزائري سياسته التنموية بتعزيز شبكته التجارية سنة 2013 عبر افتتاح فروع جديدة. ضمن مسعاه الثابت الهادف لتكثيف تموقعه في التراب الوطن . و قد سمحت العزيمة الثابتة لفرقنا العاملة بتسجيل زيادة قدرها 4,2 % في إجمالي الميزانية و 7,7 % في الودائع و 9,4 % في التمويلات مقارنة بسنة 2012.

كما حافظ البنك على مستوى أدائه بتسجيل نتيجة ايجابية قدرها 4 مليار دج مع مواصلته انتهاج سياسته متحوظه في إدارة مخاطره. و من جهة أخرى استمر البنك في تنفيذ المشاريع الهيكلية التي يشرها لتطوير و تنوع نشاطاته.

و قد شكل التمويل المصغر و النقد الآلي و إنشاء شركات الإجارة و التدريب أهم المحاور الإستراتيجية الكفيلة بتمكين البنك في المستقبل القريب من أدوات متينة للنمو و تدعيم موقعه في الساحة المصرفية و إبقائه ضمن المؤسسات البنكية الأكثر نجاعة في الجزائر.

و في الأخير لا يسعني باسمي الخاص و باسم مجلس الإدارة إلا أن اشكر الإطارات المسيرة و جميع المستخدمين لوفائهم لمبادئ و قيم مجموعتنا و مهنتهم و قدرتهم على التأقلم و تلاحمهم و هي الصفات التي ما فتئ الجميع يتحلى بها لتقديم أفضل الخدمات لزيائننا الذين هم أولا و أخيرا شركاؤنا في الانجاز



3.....	رسالة الرئيس.....
4.....	السيرة الذاتية لرئيس مجلس الإدارة.....
5.....	أعضاء المديرية العامة.....
6.....	مذكرة حول الحالة الاقتصادية الراهنة للجزائر.....
7.....	أهم الأحداث لسنة 2013.....
8.....	البنك..... المساهمون مجلس الإدارة لجنة التدقيق اللجنة التنفيذية لجنة المخاطر
10-9.....	الأرقام الهامة.....
11.....	نشاطات البنك.....
12.....	الموارد البشرية والتكوين.....
13.....	الحوكمة.....
14.....	المسؤولية الاجتماعية.....
15.....	الرقابة و إدارة المخاطر..... الرقابة ادارة المخاطر
19-18-17-16.....	معلومات محاسبية..... الميزانية خارج الميزانية حسابات النتائج
20.....	معلومات قانونية..... تقرير مصادقة مدققي الحسابات
21.....	تقرير مصادقة هيئة الرقابة الشرعية.....
22.....	قرارات الجمعية العامة للمساهمين.....
24-23.....	معلومات عامة..... شبكة استغلال بنك البركة الجزائري الشبكة الدولية لمجموعة البركة المصرفية